

๑. เพลงลามูกดูวอ เพลงนี้เป็นเพลงท่าเต้น ถ้าจะแปลก็หมายถึง  
เพลงที่สอง” ไม่มีความหมายนัก

ตัวอย่างเนื้อเพลง

ชาติ ชัยตัน มุกอด มีรู

ครน กือ ตาเนาซ์ ชากอ มีองาร

ชายะ ปากัย จือปากอ มีรู

ชูติง ดี ชานอ ชินิง เบอร์บาก

(ภูติพราหยหน้าตามาบสีข้าบชัน

สุดนิดหวังหมายทำลายสัน

ดอยกจำปาสัน្តำเงินเป็นนึกบิน

อยู่ดันนั่นห้อมกลั่นมาถืนน)

จังหวะการเต้น เมื่อดูดนตรีนี้เพลง ฝ่ายชายจะโคงฝ่ายหญิง และ ๒  
ฝ่ายจะเดินมากลางวงยืนหันหน้าเข้าหากัน และเริ่มด้วยการเล่นเท้าอยู่กับที่  
ฝ่ายชายตามฝ่ายหญิงรุกชิด ๆ กัน หญิงจะเป็นฝ่ายถอยและหมุนจนเกือบครบ

เพลง เพลงจะเปลี่ยนเป็นจังหวะเร็ว ทุกครู่เปลี่ยนทำเต้นถึงตอนนี้ไป  
ซ้อมจังหวะเร็วจะเลิกก่อนก็ได้ ให้กรีทันด้กเต้นก็เต้นต่อไปจนจบเพลง ภาร  
สwyและความน่าคุยของเพลงน้อยู่ทรงทองจะจบจังหวะเร็วนี้เอง

## ๒. เพลงล้านั้ง ความหมายของชื่อเพลงนี้ หมายถึง น้ำ สะอาดที่ไหลหยดหมายถึงน้ำท้าที่ไหลกวัยความปั้มบีกิ ตัวอย่างเนื้อเพลง

ล้านั้ง ชีปากุ ล้านั้ง  
ล้านั้ง มารี เบอร์รามัย-รามัย  
บูกัน ชาเยอ ชี มาใบะ บีนัง  
ชาเยอ มาใบะ กือ อาเค ชาออรัง  
(กระโดดเชือกเริงเล่นเต้นกระโดด  
มาเล่นโดยกระโดดกันชัยันเต้น  
ฉันวิงเวียนใช่กินหมากเมายากเย็น  
ที่เมากันแล้วกันคนเดียว)

จังหวะการเต้น เพลงล้านั้นนี้ ๒ จังหวะคือช้าและเร็ว คนตรีเล่น  
๒ เที่ยว เร็ว ๒ เที่ยว จังหวะช้าเป็นการเต้นทั้ง ๒ ฝ่าย เข้าหากันและ  
ลงในจังหวะเร็วทั้งคุ้นสับกันผ่าย้ายตามมือ ผ่ายหญิงพาดเขน ให้  
จังหวะเพลง และหมุนกลับในท่อน ๒ ของจังหวะเร็วบนจังหวะเร็วแล้ว ให้  
จังหวะช้าส่วนกันไปมา นั่งสับกันนานจนเพลงความสวยงามและน่าคุยของเห  
น้อยุ่ทรงทองนั้นและหมุนทัวกลับสับกัน

## ๓. เพลงปูโี้บีชัง ความหมายของชื่อเพลง หมายถึง “ขอ คง” เปรียบเสมือนยอดแห่งความรักที่กำลังสดชื่น

## ກວອຍ່າງເນື້ອເພັງ

ບຸລັນ ຈີໂຮງຍໍ ຈີໂຮງຈາ ປູ້ເຖະໜໍ  
ອອຮັງ ເບອ່ຽມາຄາ ມືນຢາເຄາະ ຕົວນິງ  
ນູ້ກັນ ມູ້ເຄາະທີ່ ແບວ່ຽງຂໍອຮ້ຍ ກາເຊະຍໍ  
ຫົ້ວເປົວ່ອກີ່ ດາຣ່າ໌ ມືນນິນສັດ ດາວີ່ງ  
(ດັ່ງຈັນທຽບເພື່ອເຫັນພរວສກວາແສງ  
ແໜ່ອນໄດ້ແຫລ່ງດີນຮອບຖຸກຂອບຍື່ນ  
ມີໃຊ້ງ່າຍຕັດຮັກຮັກຍື້ນ  
ສຸດຕັດຜົນເລືອດກັບເນື້ອເຫຼືອແຍກກັນ)

ຈັງຫວາງເຕັ້ນ ເມືອດົນຕ່ອງຂຶ້ນເພັງແລ້ວ ຜ້າຍໝາຍຈະໂຄ້ງຜ້າຍຫຼົງໃຫ້  
ກັບຈັງຫວາງເພັງ ທ່າເລີ່ນເທົກກັບທີ່ ເມືອດົນຈັງຫວາງເລີ່ນເທົກ ຜ້າຍໝາຍຈະໝັ້ນ  
ທັນທັນໄປຄະລະຟາກັບຜ້າຍຫຼົງພອດົກື່ອງຈັງຫວາງເລີ່ນເທົກກັບທີ່ ຜ້າຍຫຼົງ  
ໝາຍຈະເລີ່ນເທົກພຣັນກັນ ຈະເພັງຈະໝັ້ນຕົວເຕັ້ນສ່ວນກັນໄປນາ ແລະມາ  
ກັ້ວ່າເລີ່ນເທົກໃນຮະຍະໜີດັກນີ້ສັບກັນຈານຈະເພັງ ເພັງນີ້ເປັນເພັງບັງກັບ  
ກັ້ວ່າໄປໃນຕົວ ຄື່ອນເລີ່ນເທົກກັບທີ່ຈະເຕັ້ນໄປນາດ້ວຍ ຊະນັ້ນ ຜູ້ຈະເຕັ້ນ  
ນີ້ກັ້ວ່າໃຊ້ຄວາມຈຳບັກເພັງກ້ວຍ ເພົ່າເພັງນີ້ເປັນເພັງບັງກັບການເຕັ້ນໃຫ້  
ການແບບ ເຕັ້ນປະປະໄມ້ໄດ້ ຄວາມນ່າດູຂອງປູ້ໂຈ້ນບັງຍຸ້ທີ່ຈັງຫວາງເລີ່ນເທົກ  
ກະກາຮ່າມນຸ້ກັວ

๔. ເພັງຈິນຕາຫາຍັງ ກວານໝາຍຂອງຫົ້ວເພັງນີ້ໝາຍດົງ ກວານ  
ນີ້ໃນກວານຮັກອັນດຸດື່ມ

ຕົວຍ່າງເນື້ອເພັງ

ດູວາ ຕໍ່ໝາ (ອັນໂນຍົມຕາຫາຍັງ)

ກູງຈົງ ເບອ່ຽມາລາວີ (ຕູ້ວັງ)

mana นะ ชา谋 (อัมโนบายชาญ)

อะบัง อากัน จา

(นับสองสาม (ໄອໂອທິກເອີຍ)

ວິພາເຄຍວິງໄປ (ນະເຂອຈ້າ)

ໄຫນເຮົວເທົ່າເຖິ່ມ (ໂອ, ໂອແກ້ວຕາ)

ພຶກຮວມຫາກຮວມກົ່ຽວໜ້າພັນທີ)

ຈັງຫວະກາເຕັ້ນ ຈະເຮັດຕັ້ນດ້ວຍເພັນຈັງຫວະຫຼາ ເທິວ ແລ້ວເປີ່ຍນເບີນ  
ຈັງຫວະເຮົວ ຜ່າຍໝາຍນັ້ນຕົມນູ້ ຜ່າຍຫຸົງເດີນວນຮອບຜ່າຍໝາຍ ຈົບເພັນຈັງຫວະ  
ເຮົວແລ້ວເປີ່ຍນເບີນຈັງຫວະຫຼາ ຜ່າຍໝາຍແລະຫຸົງເປີ່ຍນທ່າເຕັ້ນອູ່ກັບທີ່ເຊັ່ນເດີນ  
ຫລັງຈາກນັ້ນດັນຕຣີເປີ່ຍນເບີນຈັງຫວະເຮົວ ຜ່າຍຫຸົງນັ້ນຕົມນູ້ ຜ່າຍໝາຍເດີນວນ  
ຮອບຜ່າຍຫຸົງ ຈົບຈັງຫວະເຮົວແລ້ວກີ່ເຕັ້ນຈັງຫວະອູ່ກັບທີ່ເຊັ່ນເດີນ ພັດຕັບເປີ່ຍນ  
ກັນເຊັ່ນນີ້ຈາບເພັນ

๔. ເພັນອານານະດີ ຄວາມໝາຍຂອງໜີ່ເພັນໝາຍຄົງ ລູກບຸກ  
ຮຣມ ຮ້ວອລູກສຸດທິກ

ຕ້ວອຍ່າງເນື້ອເພັນ

ດີມານອ ດີຍອ ດີ ດີ ຖຸ ຕາດີ

ປາດີ ໂກະ ຕຸມປະເບີ່ງ ດີໂອ້ຍ....ດີ ບາວະເບີ່ງ ຕັ້ງຂອ

ດີ ມານອ ດີຍອ ອາເດະ ຖຸ ຕາດີ

ຢາດີ ໂກະ ທ້າຍັ້ງ ບັງໂອຍ....ກີ່ອຣານອ ດີຍອ

(ລູກຮັກເອີຍ ໜີ້ເນື້ອກົ່ຽວ, ອູ່ທີ່ໄຫນ ?

ໃຫ້ບັນໄເມເລື້ອດ້າວຕກຂາວເກລືອນ

ເມື່ອຄຽງອູ້ແຕ່ນເຫັນເຮືອເວັນເລືອນ

(ໃຈເຜົ່າເຕືອນກັງລະເຮອດຄະເດີຍ)

ຈັງທະການເຖິງ ເຮົມດ້ວຍພັບພັນຈັງທະເວົວ ຖໍາງຝ່າຍທ່ານເຂົ້າຫາກັນ  
ເພື່ອພັບກັນກຳລາງວົງທ່ານໜຸ້ນກົວກັບທຽບກັບຈັງທະພັບພອດີ ເສົ່ງແລ້ວທ່າງຝ່າຍ  
ທ່ານຄອຍກົບທີ່ເຄີມ ແລ້ວເຫັນເຂົ້າຫາກັນອີກ ເມື່ອຄົງກຳລາງວົງທ່ານໜຸ້ນກົວ  
ທັນທັນເຂົ້າຫາກັນແລ້ວຄອຍສັບໄປຄົນລະທິກ ຈາກນັ້ນເຮົມທັນໃໝ່ເໜືອນເຄີມ

ບ. ເພັບພັນນະອິນ້ນ້າຈວາ ຄວາມໝາຍຂອງຊື່ເພັບພັນ ມາຍເຖິງ ແມ່ນນ  
ຮ້ອມພື້ນເພັນຈາກຈວາ ເພັບພັນແລ້ວທ່າງໆນັ້ນເຄີມມາຈາກຈວາ ຈຶ່ງເຮົາກນະອິນ້ນ້າຈວາ

ກົວຍ່າງເນື້ອເພັບພັນ

ຈາເດັ່ນດັ່ງ ນະອິນ້ນ້າ ຈາເດັ່ນດັ່ງ

ອາແນະ ຮາຢາ ຕູ່ຮນ ກົ່ວຕາມນັ້ນ

ບູ້ຊີງ ກົ່ວ ບູ້ຊີງ ກົ່ວ ການນັ້ນ

ໄອ ຈາເດັ່ນດັ່ງ ນະອິນ້ນ້າ ຈາເດັ່ນດັ່ງ

(ແຕ່ງຕັ້ງເດີດແມ່ເອີ້ນແຕ່ງຕັ້ງຄົວນ

ຮາຈບຸຕຽນຄຳລັວນສູ່ສວນຄີ່ງ

ລອງໜຸ້ນຂ້າຍຂ້າຍນັ້ນມາໜຸ້ນຂວາກີ່

ແຕ່ງຕັ້ງຊື້ແມ່ມາ ມາແຕ່ງຕັ້ງ)

ຈັງທະການເຖິງ ເມື່ອເຮົມເພັບພັນຝ່າຍຫາຍແລະຫຼົງໃຊ້ມື້ອແສດງທ່າງໆນິດ  
ກົວຍ່າຍ ເພັບພັນນີ້ຈຶ່ງທະນີບນານາມາກ ທັງ ໂ ຝ່າຍຮ່າເຂົ້າຫາກັນທີ່ກຳລາງວົງເປັນຄົງ  
ວົງກລົມແລະຄອຍຫລັກລົບ ເທົ່າເຫັນແລະມື່ອຮ່າເຂົ້າກຳລາງວົງຂ້າຍທີ່ຂວາທີ່ຈານຈົບເພັບພັນ  
ການນ່າງຄູຂອງເພັບພັນນີ້ກຳຈົງວົງກລົມແລະຄອຍຫລັກລົບ

๗. เพลงมະอันงามา ความหมายของชื่อเพลง หมายถึง แม่น้ำ  
หรือพื้นที่เลียงเป็นเพลงเก่าแก่ (ตามา หมายถึง เก่าแก่) แต่บางท่านบอกว่า  
เพลงนี้ยังคงชื่อกันมาบังจีนา หมายถึงคงอยู่ดั้งเดิม  
ตัวอย่างเนื้อเพลง

ตีอนัง....ตีอนัง อ้าเอตี ล้าโวี  
ชำบี้ยลักษ์ กอและ มุดิก กือ ตันญูง  
ชาตี เทอร์กีอนัง มูโลลักษ์ เทอร์ซือโนะ  
บูดีลักษ์ บາເວະ ราชາ ແນະ ດຸນູ້ງ  
(เรียบ เรียบ ล่องลำทางเหลหลวง  
เรือกอและแล่นล่วงสู่ແຄມນັ້ນ  
ຈີຕແຈ່ນແຄມດ້ອຍຮ້ອຍຮໍາພັນ  
ຄຸນຄວາມດີເຮອສຣົກ ຂັນເທິດຖຸນ)

จังหวะการเต้น เมื่อคนดนตรีขึ้นเพลง ผ้ายายจะโคงผ้ายໜູງ พร้อม  
กับขอผ้าคลุมไหหลังของหໜູນมากลุ่มไหหลังตนเอง จากนั้นก้าวคลาดลายก้าวยก้าว  
ต้อนผ้ายໜູງ ผ้ายໜູງจะใช้ผ้าเช็ดหน้าจับ ๒ ชาย ขณะเดียวกันก็เต้นหลบ  
 เพราะผ้ายายกำลังต้อนและเต้นบื้อส่งสายตาแบบเจ้าชู้ เพลงนี้ผ้ายายที่เต้น  
 เก่งและชำนาญ จะขาดลายก้าวต้อนผ้ายໜູน่าดูก็ได้ เดียว

ถ้าจะแบ่งระดับหรือประเภทของรองเงิง แบ่งได้ดังนี้

ก. ประเภทที่ ๑ แบบผู้ดีทรงกุลสูง จะเน้นความสุภาพ ความอ่อน  
ช้อย

ข. ประเภทที่ ๒ แบบชนชั้นกลาง เต็นไม่หยาบโลนหรือไม่สุภาพ  
 จนเกินไป แต่รักษาศิลปะไว้เท่านั้น

ก. ประเภทที่ ๓ แบบชั้นชั้นต่อ ออกหมายบอนมิได้เน้นศิลปะเหมือน  
รองเงิงเมืองการคุณในบทพระราชพิพันธ์ดังกล่าวข้าง  
ต้น

หลังสัมภาระโลกครั้งที่สอง โดยเฉพาะบริเวณสีจังหวัดภาคใต้ ชาว  
ไทยขายยางพาราร้าร้าย เพราะสมัยนั้นราคายางสูงมาก ทุกกลางคืนชาวบ้าน  
หักสนุกสานกันด้วยการเห็นรองเงิง ปรากฏว่ารองเงิงเกิดขึ้นหลายคอกะ  
กำองโดยวันจังหวัดอื่น ๆ ในภาคใต้ มีคอกะร่วงกันกับคอกะ บ้ำจุบันการ  
หันรองเงิงยังเป็นที่นิยมของไทยมุสลิม มักมีการแสดงในงานรื่นเริง เช่น  
งานประจำปี แต่ศิลปะนี้สูงหรือที่มีประเภทศิลปะยอดเยี่ยมนับวันจะหาดูยาก